

4° minstens om de drie maanden meldt de leverancier de eventuele wijzigingen aangebracht aan het systeem;

5° de leverancier is verplicht om elke vervoerder, afzender en commissionair aan wie hij zijn technologie beschikbaar stelt onmiddellijk aan te melden;

6° de leverancier is ertoe gehouden op verzoek van de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Wegvervoer en Verkeersveiligheid van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer diens instructies op te volgen en hem alle nuttige informatie te verschaffen in het kader van de uitvoering van het proefproject.

De voorwaarden bepaald in het eerste lid gelden op straffe van uitsluiting van het proefproject.

De aanvragen en de mededelingen bedoeld in het eerste lid worden gericht aan de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Wegvervoer en Verkeersveiligheid bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer. Zij worden elektronisch verzonden naar het e-mail adres "elektronischevrachtbrief@mobiliteit.fgov.be" of per brief verzonden naar "FOD Mobiliteit en Vervoer, DG Wegvervoer en Verkeersveiligheid, Vooruitgangstraat 56, 1210 Brussel".

§ 4. De elektronische vrachtbrief heeft in het nationaal vervoer dezelfde waarde als de papieren vrachtbrief voor zover hij:

1° voldoet aan de bepalingen van het E-CMR protocol;

2° werd aangemaakt met de technologie van een overeenkomstig paragraaf 3 toegelaten leverancier;

3° wordt gebruikt door een overeenkomstig paragraaf 3 aangemelde gebruiker van de vrachtbrief.

In geval van twijfel over de echtheid of geldigheid van de elektronische vrachtbrief, kunnen de met de controle belaste ambtenaren contact opnemen met de leverancier om uitsluitel te bekomen.

Gebruik van een ongeldige elektronische vrachtbrief wordt gelijkgesteld met gebruik van een ongeldige papieren vrachtbrief.

Art. 2. De minister bevoegd voor het vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 april 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,
Mevr. J. GALANT

4° au moins une fois tous les trois mois, le fournisseur notifie les modifications éventuelles apportées au système;

5° le fournisseur est tenu de notifier immédiatement chaque transporteur, expéditeur ou commissionnaire auquel il met sa technologie à disposition;

6° le fournisseur est tenu à la demande du Directeur général de la Direction générale Transport routier et Sécurité routière du SPF Mobilité et Transports de suivre ses instructions et de lui fournir toutes les informations utiles dans le cadre de l'exécution du projet pilote.

Les conditions fixées à l'alinéa 1^{er} s'appliquent sous peine d'exclusion du projet pilote.

Les demandes et les notifications visées à l'alinéa 1^{er} seront adressées au Directeur général de la Direction générale Transport routier et Sécurité routière du SPF Mobilité et Transports. Elles seront envoyées par la voie électronique à l'adresse e-mail « lettredevoitureelectronique@mobiliteit.fgov.be » ou par courrier au SPF Mobilité et Transports, DG Transport routier et Sécurité routière, rue du Progrès 56, 1210 Bruxelles.

§ 4. La lettre de voiture électronique a, pour le transport national, la même valeur qu'une lettre de voiture papier pour autant qu'elle:

1° satisfasse aux dispositions du protocole E-CMR;

2° qu'elle ait été établie au moyen de la technologie d'un fournisseur autorisé conformément au paragraphe 3;

3° soit utilisée par un utilisateur de la lettre de voiture notifiée conformément au paragraphe 3.

En cas de doute quant à l'authenticité ou la validité de la lettre de voiture électronique, les agents chargés du contrôle peuvent contacter le fournisseur pour lever toute incertitude.

L'utilisation d'une lettre de voiture électronique non valable est assimilée à l'utilisation d'une lettre de voiture papier non valable.

Art. 2. Le ministre qui a le transport dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 avril 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité,
Mme J. GALANT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2016/14095]

19 FEBRUARI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen

De Minister van Mobiliteit,

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, artikel 21, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 december 2010;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies 58.077/2/V van de Raad van State, gegeven op 7 september 2015, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 8 november 2010 en 28 maart 2014, wordt vervangen als volgt :

" Art. 5. § 1. De tijdelijke kentekenplaten van korte duur bedoeld in artikel 20, § 1, 3° en 3/1° van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen hebben een verkeersrode grond (RAL 3020). Opschrift en boord zijn wit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2016/14095]

19 FEVRIER 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules

Le Ministre de la Mobilité,

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, article 1^{er}, alinéa 1^{er} ;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, article 21, modifié par l'arrêté royal du 20 décembre 2010 ;

Vu l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules ;

Vu l'association des Gouvernements de Région à l'élaboration du présent arrêté ;

Vu l'avis 58.077/2/V du Conseil d'Etat, donné le 7 septembre 2015 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules, modifié par les arrêtés ministériels des 8 novembre 2010 et 28 mars 2014, est remplacé comme suit :

" Art. 5. § 1^{er}. Les marques d'immatriculation temporaires de courte durée visées à l'article 20, § 1, 3° et 3/1° de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules ont un fond rouge signalisation (RAL 3020). L'inscription et le liseré sont blancs.

Het opschrift bestaat uit :

1° voor wat betreft de "rechthoekige kentekenplaat", een groep van twee letters gevolgd door de laatste twee cijfers van een jaartal, gevolgd door drie letters. De cijfers worden gescheiden van de letters door een scheidingstreepje ter hoogte van de horizontale middellijn van de kentekenplaat.

2° voor wat betreft de "vierkante kentekenplaat", een groep van twee letters gevolgd door een scheidingstreepje en de laatste twee cijfers van een jaartal, boven een groep van drie letters.

§ 2. Twee vierkante vignettes met afmetingen 26 x 26 mm en met afgeronde hoeken worden op de kentekenplaat aangebracht. Deze vignettes vermelden de maand op het onderste vignet en de dag op het bovenste vignet. Het vertoont eveneens een ovaal logo van het ministerie van verkeer en infrastructuur dat zich tussen de twee cijfers van het dag- en maandnummer bevindt en de gestileerde letters "C" en "V" bevat. Deze vignettes in combinatie met het jaartal vermeld op de kentekenplaat, geven de uiterste geldigheidsdatum van de inschrijving weer.

§ 3. Transit-kentekenplaten zijn voorzien van een rood vignet; voorlopige kentekenplaten hebben een blauw vignet.

§ 4. De verschillende soorten tijdelijke kentekenplaten van korte duur vertonen de volgende bijzondere kenmerken :

1° de kentekenplaat van korte duur voor tijdelijk verblijf "auto" : de eerste letter "W" wordt gevolgd door een tweede letter met uitsluiting van de letters "M", "Q" en "S";

2° de kentekenplaat van korte duur voor tijdelijk verblijf "aanhangwagen" : de eerste letter "W" wordt gevolgd door de letter "Q";

3° de kentekenplaat van korte duur voor export "auto" : de eerste letter "X" wordt gevolgd door een tweede letter met uitsluiting van de letters "M", "Q" en "S";

4° de kentekenplaat van korte duur voor export "aanhangwagen" : de eerste letter "X" wordt gevolgd door de letter "Q".

Art. 2. Artikel 13 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij ministerieel besluit van 8 november 2010, wordt vervangen als volgt :

"Art. 13. § 1. De tijdelijke kentekenplaten van korte duur bedoeld in artikel 20, § 1, 3° en 3/1° van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen hebben een verkeersrode grond (RAL 3020). Opschrift en bord zijn wit.

Het opschrift bestaat uit een groep van twee letters gevolgd door een scheidingstreepje en de laatste twee cijfers van een jaartal, boven een groep van drie letters.

§ 2. Twee vierkante vignettes met afmetingen 26 x 26 mm en met afgeronde hoeken worden op de kentekenplaat aangebracht. Deze vignettes vermelden de maand op het onderste vignet en de dag op het bovenste. Het vertoont eveneens een ovaal logo van het ministerie van verkeer en infrastructuur dat zich tussen de twee cijfers van het dag- en maandnummer bevindt en de gestileerde letters "C" en "V" bevat. Deze vignettes in combinatie met het jaartal vermeld op de kentekenplaat, geven de uiterste geldigheidsdatum van de inschrijving weer.

§ 3. Transit-kentekenplaten zijn voorzien van een rood vignet; voorlopige kentekenplaten hebben een blauw vignet.

§ 4. De verschillende soorten tijdelijke kentekenplaten van korte duur vertonen de volgende bijzondere kenmerken :

1° de kentekenplaat van korte duur voor tijdelijk verblijf : de eerste letter "W" wordt gevolgd door de letter "M";

2° de kentekenplaat van korte duur voor export : de eerste letter "X" wordt gevolgd door de letter "M".

Art. 3. In Hoofdstuk IVbis, Afdeling III, ingevoegd bij ministerieel besluit van 30 september 2014, wordt een onderafdeling 2 toegevoegd, luidende als volgt :

"Onderafdeling 2. – Tijdelijke kentekenplaten van korte duur.

Art. 15/3/1.

§ 1. De tijdelijke kentekenplaten van korte duur bedoeld in artikel 20, § 1, 3° en 3/1° van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen hebben een verkeersrode grond (RAL 3020). Opschrift en bord zijn wit.

L'inscription se compose :

1° en ce qui concerne la "marque d'immatriculation rectangulaire", d'un groupe de deux lettres suivi des deux derniers chiffres du millésime suivi des trois lettres. Les chiffres sont séparés des lettres par un tiret de séparation situé sur la ligne médiane horizontale de la marque d'immatriculation.

2° en ce qui concerne la "marque d'immatriculation carrée", d'un groupe de deux lettres suivi d'un tiret de séparation et des deux derniers chiffres du millésime, au-dessus d'un groupe de trois lettres.

§ 2. Deux vignettes carrées de dimension 26 x 26 mm avec coins arrondis sont apposées sur la marque d'immatriculation. Ces vignettes mentionnent le mois sur la vignette inférieure et le jour sur la vignette supérieure. Elles portent également un logo ovale du Ministère des communications et de l'infrastructure, situé entre les deux chiffres des numéros du jour et du mois et contenant les lettres stylisées "C" et "V". Ces vignettes, en combinaison avec le millésime mentionné sur la marque d'immatriculation, indiquent la date limite de validité de l'immatriculation.

§ 3. Les marques d'immatriculation transit sont munies d'une vignette rouge; les marques d'immatriculation provisoire ont une vignette bleue.

§ 4. Les différentes marques d'immatriculation temporaires de courte durée disposent des caractéristiques suivantes :

1° la marque d'immatriculation de courte durée pour séjour temporaire "auto": la première lettre "W" est suivie d'une deuxième lettre à l'exclusion des lettres "M", "Q" et "S";

2° la marque d'immatriculation de courte durée pour séjour temporaire "remorque": la première lettre "W" est suivie de la lettre "Q";

3° la marque d'immatriculation de courte durée pour export "auto": la première lettre "X" est suivie d'une deuxième lettre à l'exclusion des lettres "M", "Q" et "S";

4° la marque d'immatriculation de courte durée pour export "remorque": la première lettre "X" est suivie de la lettre "Q".

Art. 2. L'article 13 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 8 novembre 2010, est remplacé comme suit :

Art 13. § 1^{er}. Les marques d'immatriculation temporaires de courte durée visées à l'article 20, § 1, 3° et 3/1° de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules ont un fond rouge signalisation (RAL 3020). L'inscription et le liseré sont blancs.

L'inscription se compose d'un groupe de deux lettres suivi d'un tiret de séparation et des deux derniers chiffres du millésime, au-dessus d'un groupe de trois lettres.

§ 2. Deux vignettes carrées de dimension 26 x 26 mm avec coins arrondis sont apposées sur la marque d'immatriculation. Ces vignettes mentionnent le mois sur la vignette inférieure et le jour sur la vignette supérieure. Elles portent également un logo ovale du Ministère des communications et de l'infrastructure, situé entre les deux chiffres des numéros du jour et du mois et contenant les lettres stylisées "C" et "V". Ces vignettes, en combinaison avec le millésime mentionné sur la marque d'immatriculation, indiquent la date limite de validité de l'immatriculation.

§ 3. Les marques d'immatriculation transit sont munies d'une vignette rouge; les marques d'immatriculation provisoire ont une vignette bleue.

§ 4. Les différentes marques d'immatriculation temporaires de courte durée disposent des caractéristiques suivantes :

1° la marque d'immatriculation de courte durée pour séjour temporaire : la première lettre "W" est suivie de la lettre "M";

2° la marque d'immatriculation de courte durée export : la première lettre "X" est suivie de la lettre "M".

Art. 3. Au Chapitre IVbis, section III, insérée par l'arrêté ministériel du 30 septembre 2014, une sous-section 2 rédigée comme suit a été ajoutée :

Sous-section 2. – Marques d'immatriculation temporaire de courte durée.

Art 15/3/1.

§ 1^{er}. Les marques d'immatriculation temporaires de courte durée visées à l'article 20, § 1, 3° et 3/1° de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules ont un fond rouge signalisation (RAL 3020). L'inscription et le liseré sont blancs.

Voor bromfietsen bestaat het opschrift uit een groep van twee letters gevolgd door een scheidingsstreepje en de laatste twee cijfers van een jaartal, boven een groep van drie letters. De tweede letterreeks begint met de letter "A" voor de bromfietsen van klasse A en met de letter "B" voor de bromfietsen van klasse B.

Voor lichte vierwielers bestaat het opschrift uit :

1° voor wat betreft de kentekenplaat met afmetingen 520 millimeter breed en 110 millimeter hoog, een groep van twee letters gevolgd door de laatste twee cijfers van een jaartal, gevolgd door drie letters. De cijfers worden gescheiden van de letters door een scheidingsstreepje ter hoogte van de horizontale middellijn van de kentekenplaat. De tweede letterreeks begint met de letter "U";

2° voor wat betreft de kentekenplaat met afmetingen 210 millimeter breed en 140 millimeter hoog, een groep van twee letters gevolgd door een scheidingsstreepje en de laatste twee cijfers van een jaartal, boven een tweede groep van drie letters. De tweede letterreeks begint met de letter "U".

§ 2. Twee vierkante vignettes met afmetingen 26 x 26 mm en met afgeronde hoeken worden op de kentekenplaat aangebracht. Deze vignettes vermelden de maand op het onderste vignet en de dag op het bovenste. Het vertoont eveneens een ovaal logo van het ministerie van verkeer en infrastructuur dat zich tussen de twee cijfers van het dag- en maandnummer bevindt en de gestileerde letters "C" en "V" bevat. Deze vignettes in combinatie met het jaartal vermeld op de kentekenplaat, geven de uiterste geldigheidsdatum van de inschrijving weer.

§ 3. Transit-kentekenplaten zijn voorzien van een rood vignet; voorlopige kentekenplaten hebben een blauw vignet.

§ 4. De verschillende soorten tijdelijke kentekenplaten van korte duur vertonen de volgende bijzondere kenmerken :

1° de kentekenplaat van korte duur voor tijdelijk verblijf : de eerste letter "W" wordt gevolgd door de tweede letter "S";

2° de kentekenplaat van korte duur voor export : de eerste letter "X" wordt gevolgd door de tweede letter "S";

Brussel, 19 februari 2016.

De Minister van Mobiliteit,
Mevr. J. GALANT

Pour les cyclomoteurs l'inscription est composée de deux lettres suivies d'un tiret de séparation et les deux derniers chiffres du millésime, au-dessus d'un groupe de trois lettres. La deuxième série de lettres commence avec la lettre "A" pour les cyclomoteurs de classe A et avec la lettre "B" pour les cyclomoteurs de classe B.

Pour les quadricycles légers l'inscription se compose :

1° en ce qui concerne la marque d'immatriculation aux dimensions 520 millimètres de largeur et 110 millimètres de hauteur, d'un groupe de deux lettres suivi des deux derniers chiffres du millésime suivi des trois lettres. Les chiffres sont séparés des lettres par un tiret de séparation situé sur la ligne médiane horizontale de la marque d'immatriculation. La deuxième série de lettres commence avec la lettre "U"

2° en ce qui concerne la marque d'immatriculation aux dimensions 210 millimètres de largeur et 140 millimètres de hauteur, d'un groupe de deux lettres suivi d'un tiret de séparation et des deux derniers chiffres du millésime au-dessus de trois lettres. La deuxième série de lettres commence avec la lettre "U".

§ 2. Deux vignettes carrées de dimension 26 x 26 mm avec coins arrondis sont apposées sur la marque d'immatriculation. Ces vignettes mentionnent le mois sur la vignette inférieure et le jour sur la vignette supérieure. Elles portent également un logo ovale du Ministère des communications et de l'infrastructure, situé entre les deux chiffres des numéros du jour et du mois et contenant les lettres stylisées "C" et "V". Ces vignettes, en combinaison avec le millésime mentionné sur la marque d'immatriculation, indiquent la date limite de validité de l'immatriculation.

§ 3. Les marques d'immatriculation transit sont munies d'une vignette rouge; les marques d'immatriculation provisoire ont une vignette bleue.

§ 4. Les différentes marques d'immatriculation temporaires de courte durée disposent des caractéristiques suivantes :

1° la marque d'immatriculation de courte durée pour séjour temporaire : la première lettre "W" est suivie de la lettre "S";

2° la marque d'immatriculation de courte durée export : la première lettre "X" est suivie de la lettre "S";

Bruxelles, le 19 février 2016.

La Ministre de la Mobilité,
Mme J. GALANT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2016/14128]

24 MAART 2016. — Bijakte nr. 12 bij het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot bepaalde initiatieven om de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat voor de jaren 1993 en 1994 voorziet in een reeks initiatieven zoals beoogd in artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en met de bedoeling de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen;

Gelet op de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, zoals later gewijzigd;

Gelet op bijakten nr. 1 tot 11 bij het hogervermelde Samenwerkingsakkoord, die de toepassing van dat akkoord uitbreiden tot het jaar 2014;

Overwegende dat de contracterende partijen ter verlenging van het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 en zijn bijakten nr. 1 van 29 juli 1994, nr. 2 van 22 mei 1997, nr. 3 van 29 januari 1998, nr. 4 van 2 juni 1999, nr. 5 van 28 februari 2000, nr. 6 van 16 januari 2001, nr. 7 van 27 februari 2002, nr. 8 van 20 februari 2003, nr. 9 van 22 april 2005, nr. 10 van 6 mei 2008, nr. 10 bis van 27 juli 2011 en nr. 11 van 28 juni 2012, het programma van bijakte nr. 11 willen actualiseren en willen voorzien in een begrotingsprogramma waarin voor de jaren 2015, 2016 en 2017 een reeks initiatieven worden bepaald, zoals beoogd in artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 en met de bedoeling de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen;

Gelet op de vergadering van het samenwerkingscomité van 26 februari 2016;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2016/14128]

24 MARS 2016. — Avenant n° 12 à l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles

Vu l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993, conclu entre l'Etat Fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, déterminant, pour les années 1993 et 1994, une série d'initiatives visées à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles;

Vu la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, tel que modifiée ultérieurement;

Vu les avenants 1 à 11 à l'Accord de Coopération susmentionné qui ont étendu l'application dudit Accord jusqu'à l'année 2014;

Considérant que les parties contractantes veulent, en prolongation de l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 et de ses avenants n° 1 du 29 juillet 1994, n° 2 du 22 mai 1997, n° 3 du 29 janvier 1998, n° 4 du 2 juin 1999, n° 5 du 28 février 2000, n° 6 du 16 janvier 2001, n° 7 du 27 février 2002, n° 8 du 20 février 2003, n° 9 du 22 avril 2005, n° 10 du 6 mai 2008, n° 10 bis du 27 juillet 2011 et n° 11 du 28 juin 2012, actualiser le programme de l'avenant n° 11 et prévoir un programme budgétaire reprenant, pour les années 2015, 2016 et 2017, une série d'initiatives visées à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 et destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles;

Considérant la réunion du comité de coopération du 26 février 2016;

Gelet op de beslissing die de Federale Regering heeft genomen tijdens de vergadering van 17 maart 2016;

Gelet op de beslissing die de Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft genomen tijdens de vergadering van 10 maart 2016;

Zijn De Federale Staat, vertegenwoordigd door :

De heer Charles MICHEL, eerste minister

De heer Kris PEETERS, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

De heer Jan JAMBON, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen

De heer Alexander DE CROO, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post

De heer Didier REYNDERS, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

De heer Willy BORSUS, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

En

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door :

De heer Rudi VERVOORT, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme en Haven van Brussel

De heer Guy VANHENGEL, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen

De heer Didier GOSUIN, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Economie en Tewerkstelling

De heer Pascal SMET, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare werken

Mevr. Céline FREMAULT, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Mevr. Bianca DEBAETS, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

Overeengekomen wat volgt :

Artikel 1. Deze bijakte nr. 12 bij het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 heeft tot doel om voor de jaren 2015, 2016 en 2017 een reeks initiatieven te bepalen zoals beoogd in artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met de bedoeling de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen.

Art. 2. Het geactualiseerde begrotingsprogramma voor de initiatieven voor de jaren 2015, 2016 en 2017 dat de federale staat uitvoert wordt bij deze bijakte nr. 12 gevoegd en maakt er integraal deel van uit. Voor dit programma wordt een begroting van 720.854.583,37 € uitgetrokken.

Art. 3. Het ontbreken van een bijakte die het Samenwerkingsakkoord verlengt tot na 31.12.2017 is geen belemmering voor de uitvoering van dit begrotingsprogramma.

Art. 4. Onverminderd de beslissingen opgenomen in de notulen van de vergadering van het samenwerkingscomité van 26 februari 2016, blijven de artikelen van het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 en zijn bijakten nr. 1 van 20 juli 1994, nr. 2 van 22 mei 1997, nr. 3 van 29 januari 1998, nr. 4 van 2 juni 1999, nr. 5 van 28 februari 2000, nr. 6 van 16 januari 2001, nr. 7 van 27 februari 2002, nr. 8 van 20 februari 2003, nr. 9 van 22 april 2005, nr. 10 van 6 mei 2008, nr. 10bis van 27 juli 2011 en nr. 11 van 28 juni 2012 die niet door deze bijakte worden gewijzigd, van toepassing.

Opgemaakt in Brussel op 24 maart 2016, in 2 originele exemplaren.

Voor de Federale Staat :

De eerste minister,
Ch. MICHEL

De vice-eersteminister en
minister van Werk, Economie en Consumenten,
belast met Buitenlandse Handel,
K. PEETERS

Considérant la décision prise par le Gouvernement Fédéral, lors de sa réunion du 17 mars 2016;

Considérant la décision prise par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, lors de sa réunion du 10 mars 2016;

L'Etat fédéral, représenté par :

M. Charles MICHEL, Premier Ministre

M. Kris PEETERS, Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

M. Jan JAMBON, Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des bâtiments

M. Alexander DE CROO, Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste

M. Didier REYNDERS, Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

M. Willy BORSUS, Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale

Et

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par :

M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme et du Port de Bruxelles

M. Guy VANHENGEL, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures

M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale, chargé de l'Economie et de l'Emploi

M. Pascal SMET, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

Mme Céline FREMAULT, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

Mme Bianca DEBAETS, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au Développement, de la Sécurité routière, de la Transition numérique, de l'Egalité des Chances et du Bien-Etre animal,

Ont convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent avenant n° 12 à l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 a pour objet de déterminer, pour les années 2015, 2016 et 2017, une série d'initiatives visées à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989, destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles.

Art. 2. Le programme budgétaire actualisé des initiatives des années 2015, 2016 et 2017 est joint au présent avenant n°12 que l'Etat fédéral met en œuvre et en fait partie intégrante. Il représente un budget de 720.854.583,37 €.

Art. 3. L'absence d'avenant prolongeant l'Accord de Coopération au-delà du 31.12.2017 n'empêche pas la mise en œuvre de ce programme budgétaire.

Art. 4. Sans préjudice des décisions consignées dans le procès-verbal du comité de coopération du 26 février 2016, les articles de l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 et de ses avenants n° 1 du 20 juillet 1994, n° 2 du 22 mai 1997, n° 3 du 29 janvier 1998, n° 4 du 2 juin 1999, n° 5 du 28 février 2000, n° 6 du 16 janvier 2001, n° 7 du 27 février 2002, n° 8 du 20 février 2003, n° 9 du 22 avril 2005, n° 10 du 6 mai 2008, n° 10bis du 27 juillet 2011 et n° 11 du 28 juin 2012 non modifiés par le présent avenant, restent d'application.

Fait à Bruxelles, le 24 mars 2016, en 2 exemplaires originaux.

Pour l'Etat Fédéral :

Le Premier Ministre,
Ch. MICHEL

Le Vice-Premier Ministre et
Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs,
chargé du Commerce extérieur,
K. PEETERS